

AIRCO 12V | 2000W | FULL INVERTER

ȚESPAȚIIEVIDA CONȚORIȚABIE

OpenAir



 **FULL
INVERTER**

MANUAL DE USUARIO

GEBRUIKER'S HANDBOEK

MANUEL DE L'UTILISATEUR

GEBRUIKERSHANDLEIDING

G MANUALE DELL'UTENTE

ES
EN
FR
GE
IT

Sehr geehrte/r Bergstrom-Spain-Kunde/in,

Gefeliciteerd met uw aankoop van het OPENAIR 12V airconditioningsysteem uit onze Adventure serie. U hebt nu een krachtig airconditioningsysteem van Dirna Bergstrom voor gebruik in campers en andere vrijetijdsvoertuigen met stilstaande of draaiende motor.

OPENAIR is ontwikkeld met de meest geavanceerde technologie om effectieve en efficiënte prestaties te bereiken en een vermindering van het energieverbruik van de hulpaccu van uw voertuig. Deze kenmerken maken het apparaat uniek op de markt van airconditioningsystemen voor vrijetijdsvoertuigen en zullen u veel plezier geven als het goed wordt gebruikt.

Deze handleiding weerspiegelt de laatste technische ontwikkelingen op dit gebied op het moment van publicatie. Door voortdurende verbeteringen kunnen er echter kleine afwijkingen zijn.

Alle informatie in deze handleiding is niet bindend. Dirna Bergstrom behoudt zich met name het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving en zonder opgaaf van redenen wijzigingen aan te brengen in technische gegevens, prijzen, kleuren, vormen, design, uitrusting, materialen en diensten. Dirna Bergstrom behoudt zich ook het recht voor om zijn toestellen aan te passen aan de lokale omstandigheden van bepaalde markten en om de productie van een bepaald model zonder voorafgaande kennisgeving stop te zetten. Dirna Bergstrom is niet aansprakelijk voor problemen met de beschikbaarheid van apparatuur, voor afwijkingen tussen afbeeldingen of beschrijvingen en het daadwerkelijke model, of voor fouten of weglatingen in deze publicatie.

2023 Dirna Bergstrom SLU. Spanje Alle rechten voorbehouden.
Elke reproductie is verboden zonder de schriftelijke toestemming van de houder van het auteursrecht.

Dit document is van toepassing op de volgende modellen:
OPENAIR GAMA ADVENTURE



In overeenstemming met de internationale dualiteitsmanagementnorm 150 9001, kwaliteitsmanagement in de automobiellindustrie IATF 16949 en milieumanagementnorm 150 14001 past Dirna Bergstrom kwaliteitsborgingsprocessen toe om de hoogste kwaliteit van zijn producten te garanderen. Gecertificeerd door het kwaliteitssysteem loNet.

Lees dit document zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar het voor toekomstig gebruik. Alle productinstructies zijn beschikbaar in digitale vorm (PDF) op <https://www.bergstromspain.com/>.



Alle verkoop- en garantietransacties zijn onderworpen aan de huidige versie van onze Algemene Voorwaarden, die gepubliceerd zijn op onze website <https://www.bergstromspain.com/>.

Waarschuwingen voor het omgaan met het product:

"Gebruik de OPENAIR alleen voor de doeleinden zoals bedoeld door de fabrikant. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.



>> Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als het netsnoer beschadigd of onvolledig lijkt.

>-OPENAIR mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

>->- OPENAIR is geen speelgoed voor kinderen. Laat ze er niet mee spelen.

Beoogd gebruik:

>-:- OPENAIR is een krachtig dakairconditioningsysteem voor gebruik in campers en andere vrijetijdsvoertuigen. Installatie in andere voertuigtypen dan de genoemde wordt niet aanbevolen.



"Als u niet zeker bent over het gebruik van OPENAIR, lees dan deze instructies of neem direct contact op met uw installateur of Dirna Bergstrom.

Attentie:

" Het reinigen met water onder druk van OPENAIR moet worden uitgevoerd onder een hoek van ten minste 45° en nooit parallel aan het apparaat.

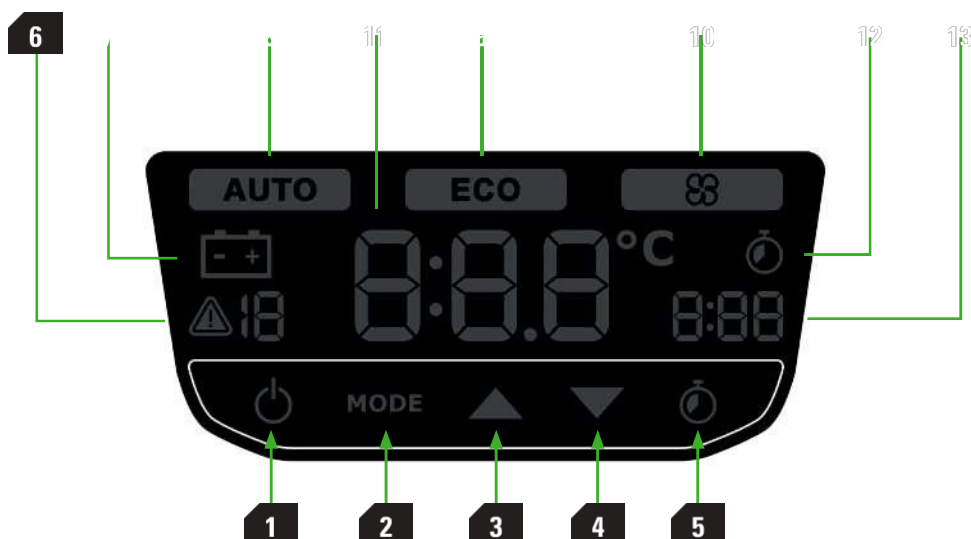


OPENAIR 12V OMVORMER	
Spanning	12V
Koelvermogen racL 150 5151:T1	1.230 W 2.020 W
Sromvrbrah in Btied racL 150 5151:T1 ()	14,4 - 29,8 A - 1.230 W 14,4 - 56,4 A - 2.020 W
Koelmiddel	R134a
Geurvulling	300 g
Type compressor	Dubbele rotar/
Luchtstroom	Zelfregelend / selecteerbaar
Aantal ventilatiesnelheden	5+auto
Maximale luchtstroom	210 m³/h - 1.230 W 260 m³/h - 2.020 W
Luchtfilter voor de cabine	FPI 30ETER
Afmetingen buitenunit (L x B x H)	986x786x200mm
GewichtBuitenunit	25,3g
Afmetingen (binnenunit x B x H)	520x520x45 mm
Gewicht van de binnenstangen met montagebeugels	5,69tg
Configuratie-opties	1.2 - maximaal vermogen 1230 W 2.0 - maximaal vermogen 2020 W
Bedrijfsmodi	AUTOMATISCHE VENTILATIE
Bedieningspaneel	Aanraakpaneel
Afstandsbediening	IR
Configuratie van de automatische uitschakeling	JA(15 seconden dis 9 uur
LED-omgevingsverlichting	JA
Stroomkabel	Verkrijgbaar als accessoire
Ideale voertuiglengte	dis 7 m
Afmetingen van de dakopening	400x400mm
Plafond steur	30tot60mm

Bevat gefluoreerde broeikasgassen.

(*) Stroomverbruik in ventilatiestand: 1,6 - 7,1 A

FUNCTIE VAN HET BEDIENINGSPANEEL



AAN/UIT: Aan/uit-knop van het apparaat. Eenmaal indrukken schakelt het apparaat in en is klaar voor gebruik. Nogmaals indrukken schakelt het apparaat uit.

Als u de aan/uit-knop ingedrukt houdt, wordt de LED-verlichting op maximale intensiteit ingeschakeld. Als de knop ingedrukt wordt gehouden, neemt de lichtintensiteit ongeveer elke halve seconde af met 20%. Als de knop wordt losgelaten, blijft de verlichting ingeschakeld met de betreffende LED-intensiteit.

MODE: Selectie van de bedrijfsmodus: AUTO, ECO of VENTILATIE Bedrijfsmodi:

- **AUTO:** Automatische modus: hiermee kunt u de comforttemperatuur kiezen tussen 16 en 31 °C. Het apparaat regelt automatisch de snelheid van de compressor, de elektrische ventilator en de aanjager.
- **ECO:** Spaarstand: Beperkt automatisch het vermogen van het apparaat om het energieverbruik te verminderen. In de ECO-modus kun je een comforttemperatuur kiezen tussen 22 en 31 °C. Het apparaat regelt automatisch de snelheid van de compressor, de elektrische ventilator en de blower.
- **VENTILATIE:** Ventilatiefunctie: hiermee kan de ventilatorsnelheid worden geselecteerd uit 5 snelheden. In deze bedrijfsmodus blijven de compressor en de elektrische ventilator uitgeschakeld.
- **HANDMATIG:** handmatige modus: deze bedrijfsmodus wordt geactiveerd vanuit de bedrijfsmodus AUTO door de knop omhoog of omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening ingedrukt te houden. De gebruiker kan kiezen uit verschillende werksnelheden. Terwijl het apparaat in de handmatige modus staat, blijven de bedrijfsmodusdisplays uitgeschakeld.

 Toets voor het verhogen van de geselecteerde temperatuur in AUTO- en ECO-modus, de tijd in AUTO-modus en de ventilatorsnelheid in VENTILATIEModus. In de AUTO- en ECO-modi verhoogt kort indrukken de doeltemperatuur met 0,5 °C. In de AUTO-modus schakelt lang indrukken over naar de HANDMATIGE modus, waarin de gebruiker zelf de werksnelheid van het apparaat kan kiezen. In de AUTO-modus verlengt elke druk op de knop de automatische uitschakeltijd met 15 seconden.

 Toets voor het verlagen van de geselecteerde temperatuur in AUTO- en ECO-modus, de tijd in AUTO-modus en de ventilatorsnelheid in VENTILATIEModus. In de AUTO- en ECO-modi verlaagt kort indrukken de doeltemperatuur met 0,5 °C. In de AUTO-modus schakelt lang indrukken over naar de HANDMATIGE modus, waarin de gebruiker zelf de werksnelheid van het apparaat kan kiezen. In AUTO-modus verkort elke druk op de knop de automatische uitschakeltijd met 15 seconden.

 CLOCK: Knop om de AUTO SWITCH-OFF CONFIGURATIE te activeren en de geselecteerde automatische uitschakeltijd te bevestigen.

 Foutmeldingen tijdens de werking van het apparaat:
 Ü : Fout in de feedbacksensor
 M i: Fout in elektrische ventilator M
 Ü: Fout in ventilator
 M 6: Fout in de vorstbeveiligingssensor M 9:
 Fout in de helling van het apparaat
 Waarschuwing lage acculading Mib:Fout door onvoldoende acculading

 LED-indicator voor onvoldoende batterijniveau

 LED-display voor apparaat in

bedrijfsmodus AUTO  LED-display voor

apparaat in bedrijfsmodus ECO

 LED-display Apparaat in de modus VENTILATIE

 Display: Afhankelijk van de bedrijfsmodus, weergave van de temperatuur, de snelheid in de HANDMATIGE modus of de automatische uitschakeltijd. Tijdens de selectie zijn de cijfers op het display blauw; zodra de gewenste waarde is bereikt, wordt deze na enkele seconden in het wit weergegeven om de selectie te bevestigen. Zodra een waarde is ingesteld,

de helderheid van het scherm neemt af na 10 seconden inactiviteit en schakelt volledig uit na 35 seconden inactiviteit.

LED-display Apparaat in automatische uitschakelmodus

Weergave van de resterende tijd van de Auto-Off timer.

AFSTANDBEDIENING



AAN/UIT: Aan/uit-knop van het apparaat. Eenmaal indrukken schakelt het apparaat in en is klaar voor gebruik. Nogmaals indrukken schakelt het apparaat uit.

MODE: Selectie van de bedrijfsmodus: AUTO, ECO of VENTILATIE

CLOCK: Knop om de AUTO SWITCH-OFF CONFIGURATIE te activeren en de geselecteerde automatische uitschakeltijd te bevestigen.

Knop om de LED-verlichting in en uit te schakelen en om de lichtintensiteit aan te passen.

Toets voor het verhogen van de geselecteerde temperatuur in AUTO- en ECO-modus, de tijd in AUTO-modus en de ventilatorsnelheid in VENTILATIEModus. In de AUTO- en ECO-modi verhoogt kort indrukken de doeltemperatuur met 0,5 °C. In de AUTO-modus schakelt lang indrukken over naar de HANDMATIGE modus, waarin de gebruiker zelf de werksnelheid van het apparaat kan kiezen. In de AUTO SWITCH-OFF CONFIGURATIE verlengt elke druk op de knop de automatische uitschakeltijd met 15 seconden.

Toets voor het verlagen van de geselecteerde temperatuur in AUTO- en ECO-modus, de tijd in AUTO-modus en de ventilatorsnelheid in VENTILATIEModus. In de AUTO- en ECO-modi verlaagt kort indrukken de doeltemperatuur met 0,5 °C. In de AUTO-modus schakelt lang indrukken over naar de HANDMATIGE modus, waarin de gebruiker zelf de werksnelheid van het apparaat kan kiezen. In de AUTO-modus verkort elke druk op de knop de automatische uitschakeltijd met 15 seconden.

INITIËLE CONFIGURATIE VAN HET APPARAAT

Let op: Controleer voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt of zowel de hoofdaansluitkabel als de accutestkabel correct zijn aangesloten.

Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, wordt eerst de softwareversie weergegeven op het display.

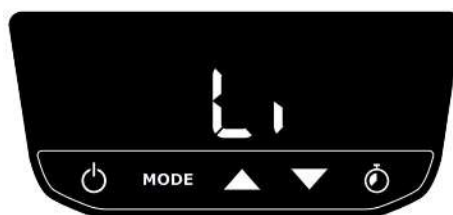
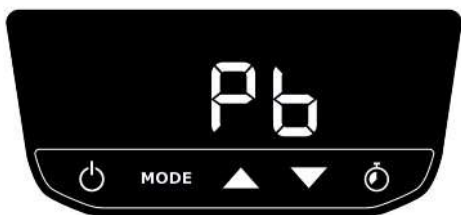


Na enkele seconden gaat het apparaat in de configuratiemodus en kun je op het bedieningspaneel het maximale vermogen van het apparaat instellen tussen 1.2 (1230 W) en 2.0 (2020 W). Selecteer de gewenste optie met de pijltjestoetsen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening en bevestig je keuze door op de aan/uit-knop van het apparaat te drukken.

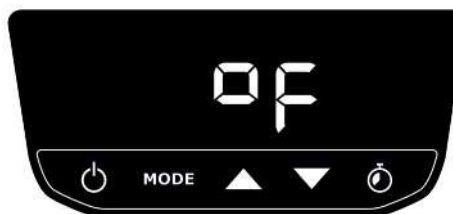


Let op: Bij het selecteren van het maximale vermogen van het apparaat moet rekening worden gehouden met de afmetingen en thermische vereisten van het voertuig en het type accu's dat in het voertuig is geïnstalleerd om de autonomie van het apparaat te garanderen.

Nadat de stroomvoorziening van het apparaat is bevestigd, kan de gebruiker het batterijtype selecteren waarop het apparaat is aangesloten (loodzuur (Pb) of lithiumbatterij (Li)). Selecteer de gewenste optie met de pijltjestoetsen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening en bevestig uw keuze door op de aan/uit-knop op het apparaat te drukken.



Om de configuratie te voltooien, moet de gebruiker de meeteenheid voor de temperatuurmeting van het apparaat selecteren (graden Celsius (C) of graden Fahrenheit(¹⁰ F)). Selecteer de gewenste optie met de pijltjestoetsen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening en bevestig je keuze door op de aan/uit-knop op het apparaat te drukken. Na deze laatste bevestiging wordt het apparaat uitgeschakeld en kan het weer worden ingeschakeld.



Als je de voeding van het apparaat opnieuw wilt configureren, druk dan tegelijkertijd op de MODE- en CLOCK-toetsen op het bedieningspaneel als het apparaat is uitgeschakeld om de configuratie weer op te roepen. Om het batterijtype waarop het apparaat is aangesloten of de temperatuureenheid opnieuw te selecteren, moet het apparaat worden gereset door het volledig los te koppelen van de voeding.

HET APPARAAT INSCHAKELEN

Om OPENAIR in te schakelen, druk op de aan/uit knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening. De eerste keer dat het apparaat wordt ingeschakeld, start het in de automatische modus (AUTO) met de in de fabriek ingestelde parameters. Daarna start het apparaat met de laatst gekozen configuratie voor het uitschakelen wanneer het wordt ingeschakeld.

KEUZE VAN BEDRIJFSMODUS

Om de werkingsmodus van het apparaat te wijzigen, drukt u op de toets MODE op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening terwijl het apparaat ingeschakeld is, tot de gewenste optie (AUTO, ECO of VENTILATIE) bereikt wordt. Om van de AUTO-modus over te schakelen naar de HANDMATIGE modus, houdt u de toets omhoog of omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening ingedrukt. Bij het selecteren van een werkingsmodus lichten de verschillende opties blauw op. Wacht enkele seconden wanneer de gewenste optie is bereikt.

seconden totdat het wit oplicht en de selectie wordt bevestigd. Zodra een bedrijfsmodus is ingesteld, neemt de helderheid van het display af na 10 seconden inactiviteit en schakelt het volledig uit na 35 seconden inactiviteit.

AUTOMATISCHE MODUS - AUTO

In de automatische modus (AUTO) kan de gebruiker de gewenste comforttemperatuur instellen tussen 16 en 31°C (71,6 - 87,8°F). De gewenste comforttemperatuur kan worden gewijzigd met de knoppen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening.

SPAARSTAND - ECO

In de spaarstand (ECO) kan de gebruiker de gewenste comforttemperatuur instellen tussen 22 en 31 °C. °C (60,8 - 87,8 °F). De gewenste comforttemperatuur kan worden gewijzigd met de knoppen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening.

VENTILATIEBEDIENING

Na het selecteren van de werkingsmodus VENTILATIE kan de gebruiker de werkingssnelheid kiezen uit 5 snelheden. In deze werkingsmodus is het niet mogelijk om de comforttemperatuur te regelen omdat de compressor en de elektrische ventilator van het apparaat uitgeschakeld zijn. De ventilatorsnelheid kan worden gewijzigd met de toetsen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening.

HANDMATIGE BEDIENING

De HANDMATIGE werkmodus wordt geactiveerd vanuit de AUTO werkmodus door de omhoog- of omlaag-knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening ingedrukt te houden. In deze werkingsmodus kan de gebruiker **kies**en uit 5 verschillende werkingssnelheden. Terwijl het apparaat zich in de HANDMATIGE modus bevindt, blijven de displays van de werkingsmodus uitgeschakeld.

CONFIGURATIE VAN DE AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Door de bedrijfstimer te activeren met de toets CLOCK op het bedieningspaneel of de afstandsbediening, kan de gebruiker met de toetsen omhoog en omlaag een werkingssduur **instellen** tussen 15 minuten en 9 uur in stappen van 15 seconden, waarna het apparaat volledig wordt uitgeschakeld. Tijdens de selectie lichten de verschillende tijdsbereiken blauw op. Wanneer de gewenste tijd is bereikt, wordt deze **geselecteerd** door nogmaals op de CLOCK-toets te drukken. Een reeds geselecteerde tijd kan worden gewijzigd met de CLOCK-toets en de toetsen omhoog en omlaag op het bedieningspaneel of de afstandsbediening.

DE BATTERIJ VAN DE AFSTANDSBEDIENING VERVANGEN



El mando a distancia utiliza una batería CR2025 de 3V.



EU-richtlijn 2012/19/EU

Afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Opmerking over milieubescherming:

Elektrische en elektronische apparaten en batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten en batterijen aan het einde van hun levensduur in te leveren bij de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt. De details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft deze voorschriften aan.

Dima Bergstrom verklaart dat de OPENAIR 12V VOLLEDIGE INVERTER voldoet aan de eisen van de volgende EG-richtlijnen en dat de geharmoniseerde normen en technische specificaties die hieronder worden vermeld, zijn toegepast:

- Richtlijn CE2014/53/EU
- Richtlijn CE 2011/65/EU
- Richtlijn CE2014/30/EU